

like a steeple or pile. 6. To make rapid progress in studies; to subtilize, to refine sentiments; to move with rapidity or violence. 7. To project, to hang over. 8. To execute with great promptitude and facility; to extend, to publish any thing rapidly.—*va.* 1. To rouse the game. 2. To fly, to attack by a bird of prey. 3. To blow up, to spring a mine; to blast rocks or mines. 4. (Met.) To irritate, to exasperate. 5. To ascend high. *Volar la mina*, 1. To blow up a mine. 2. (Met.) To discover any secret business. *Como volar*, As impossible as it is to fly. *Echar á volar*, (Met.) To disseminate, to give to the public. *Sacar or salir á volar*, To publish, to expose. *Volo el pollo or golondrino*, (Coll.) It escaped from between the hands. *Volar las escotinas de juanetes*, (Nau.) To let fly the top-gallant-sheets. *VOLATERIA*, *vo-lah-ter-ee-ah*, *sf.* 1. Fowling; sporting with hawks. 2. Fowls, a flock of birds. 3. The act of finding by chance. 4. A vague or desultory speech; idle or groundless ideas.—*ad.* Fortuitously, adventitiously. *VOLATIL*, *vo-lah-tih*, *a.* 1. Volatile, flying through the air; changeable, inconstant, fugitive. 2. (Chem.) Volatile, evaporating. *VOLATILLA*, *vo-lah-till-lyah*, *sf.* (Obs.) Flying bird. *VOLATILIDAD*, *vo-lah-te-le-dad*, *sf.* Volatility, quality of flying away by evaporation. *VOLATILIZACION*, *vo-lah-te-liz-ah-e-on*, *sf.* Volatilization. *VOLATILIZAR*, *vo-lah-te-le-tih-ar*, *va.* To volatilize. *VOLATIN*, *vo-lah-teen*, *sm.* Rope-dancer. *VOLATIZAR*, *vo-lah-teeth-ar*, *va.* (Chem.) To volatilize. *VOLAVERUNT*, *vo-lah-ver-ont*, A Latin word, used colloquially in Spanish, to express that something has disappeared. *VOLCAN*, *vol-can*, *sm.* 1. Volcano. 2. Excessive ardor; violent passion. *VOLCAR*, *vol-car*, *va.* 1. To overset, to turn one side upwards. 2. To make dizzy or giddy. 3. To make one change his opinion. 4. To tire one's patience with buffoonery, or scurrilous mirth. *VOLEAR*, *vo-lay-ar*, *vn.* 1. To throw any thing up in the air so as to make it fly. 2. (Nau.) To overset a ship. *VOLEO*, *vo-lay-o*, *sm.* 1. Blow given to a ball in the air. 2. Step in a Spanish dance. *De un voleo or del primer voleo*, At one blow; at the first blow; in an instant. *VOLICION*, *vo-leeth-e-on*, *sf.* Volition, willing. *VOLITIVO*, *va*, *vo-le-toe-vo*, *vah*, *a.* Having power to will. *VOLQUEARSE*, *vol-kay-ar-say*, *vr.* To tumble, to wallow. *V. RE-VOLCARSE*. *VOLTAJADA*, *vol-tah-ee-ah*, *sf.* Levity, inconstancy, volatility. *VOLTARIO*, *ria*, *vol-tar-ee-o*, *ah*, *a.* Fickle, inconstant, giddy. *VOLTEADOR*, *vol-tay-ah-dore*, *sm.* Tumbler, one who shows or teaches postures and feats of activity.

*VOLTEAR*, *vol-tay-ar*, *va.* 1. To whirl, to revolve. 2. To overturn, to overset. 3. To change the order or state of things.—*vn.* To tumble, to exhibit feats of agility. *VOLTEJAR*, *va.* (Obs.) *V. VOLTEAR*. *VOLTEJEAR*, *vol-tay-hay-ar*, *va.* 1. To whirl. *V. VOLTEAR*. 2. (Nau.) To tack in order to avoid a current. *VOLTERETA*, *VOLTETA*, *vol-ter-ay-tah*, *sf.* 1. A light spring or tumble in the air. 2. The act of turning up the card which makes trumps. *VOLTURA*, *sf.* (Obs.) *V. MEZCLA*. *VOLUBILIDAD*, *vo-loo-be-le-dad*, *sf.* Volubility; inconstancy, fickleness, glibness, fluency. *VOLUBLE*, *vo-loo-blay*, *a.* Voluble, inconstant, fickle. *VOLUBLEMENTE*, *ad.* Volubly. *VOLUMEN*, *vo-loo-men*, *sm.* 1. Volume, size, bulkiness; corpulence. 2. Volume, tome, book. 3. Body of laws. *VOLUMINE*, *sm.* (Obs.) Volume, book. *VOLUMINOSO*, *sa*, *vo-loo-me-nos-so*, *sah*, *a.* Voluminous; of large bulk. *VOLUNTAD*, *vo-loon-tad*, *sf.* 1. Will, choice, determination. 2. Divine determination. 3. Good-will, benevolence, kindness. 4. Desire, pleasure; free-will, volition, election, choice. 5. Disposition, precept; intention, resolution. *De voluntad or de buena voluntad*, With pleasure, gratefully. *VOLUNTARIAMENTE*, *ad.* Spontaneously, voluntarily, fain. *VOLUNTARIEDAD*, *vol-loon-tar-ee-ah*, *sf.* Free-will, spontaneity. *VOLUNTARIO*, *ria*, *vo-loon-tar-ee-o*, *ah*, *a.* Voluntary, spontaneous, willing, gratuitous, free. *VOLUNTARIO*, *vo-loon-tar-ee-o*, *sm.* Volunteer, a soldier who serves of his own accord. *VOLUNTARIOSAMENTE*, *ad.* Spontaneously, selfishly. *VOLUNTARIOSO*, *sa*, *vo-loon-tar-ee-os-so*, *sah*, *a.* Selfish, humorous, one who merely follows the dictates of his own will; desirous. *VOLUPTUOSAMENTE*, *ad.* Voluptuously, luxuriously. *VOLUPTUOSIDAD*, *sf.* Voluptuousness, luxuriosity. *VOLUPTUOSO*, *sa*, *vo-loop-too-os-so*, *sah*, *a.* Voluptuous, luxurious; sensual, lustful. *VOLUTA*, *vo-loo-tah*, *sf.* (Arch.) Volute, an ornament of the capitals of columns. *VOLVER*, *vol-ver*, *va.* and *n.* 1. To come back, to return, to come again to the same place. 2. To return to the same state. 3. To return, to restore, to repay, to give back, to give up. 4. To turn, to give turns. 5. To turn from a straight line: applied to roads. 6. To direct, to aim; to remit; to send back a present. 7. To translate languages. 8. To change the outward appearance; to invert, to change from one place to another. 9. To vomit, to throw up viols. 10. To make one change his opinion; to convert, to incline. 11. To return a ball. 12. To reflect a

sound. 13. To turn away, to discharge. 14. To regain, to recover. 15. To repeat, to reiterate: in this sense it is accompanied by *a*. 16. To stand out for a person, or to undertake his defence; to defend: here it is used with *por*. 17. To re-establish, to replace in a former situation. 18. To plough land a second time. 19. To resume the thread of a discourse interrupted. 20. To reiterate, to repeat. 21. (Obs.) To mix. *Volver la puerta*, To shut the door. *Hacer volver or mandar volver*, To recall. *Volver atras*, To come back. *Volver por si*, To defend one's self; to redeem one's credit. *Volver á uno loco*, To confound one with arguments, so that he appears stupid. *Volver sobre si*, To reflect on one's self; to make up one's losses. *Volver en si*, To recover one's senses. *Volver el rostro*, 1. To flee, to evade. 2. To pay attention by turning to look at one. 3. To show contempt by turning away. *Volver la cara*, To face about.—*vr.* 1. To turn, to grow sour. 2. To turn towards one. 3. To retract an opinion, to change. *Volverse blanco*, To become white. *Volverse el cuajo*, To let the milk run from the mouth: applied to a child when its head is too low. *Volverse loco*, To be deranged, to become a fool. *Volverse atras*, To finch, to retract. *La burla se volvió contra él*, The jest rebounded on him. *Volverse la tortilla*, To turn the tables or scales.—*N. B.* *Volver*, followed by a verb in the infinitive preceded by the preposition *a*, is generally omitted in English, and the verb in the infinitive mood is translated in the corresponding tense and person, with the addition of the adverb *again*; as, *El volvió á hablar*, He spoke again. *Ellos lo volverán á negar*, They will deny it over again. *El barco se volvió patas arriba*, (Nau.) The vessel was capsized. *VOLVIBLE*, *vol-ved-blay*, *a.* That may be turned. *VOLVIMIENTO*, *vol-ve-me-en-toe*, *sm.* Act of turning. *VOLVO*, *VOLVULO*, *vol-vo*, *vol-vo-lo*, *sm.* Iliac passion. *VOMICA*, *vol-me-cah*, *sf.* (Med.) Vomica, an encysted tumor in the lungs. *VOMICO*, *ca*, *vol-me-co*, *cah*, *a.* Causing vomiting: applied to the nut called vomica, or *mixa comica*; it is not, however, emetic, as its name implies. *VOMITADO*, *va*, *vo-me-tah-doe*, *dah*, *a.* and *pp.* of *VOMITAR*. Meager; pale-faced. *VOMITADOR*, *va*, *vo-me-tah-dore*, *ah*, *s.* One who vomits. *VOMITAR*, *vo-me-tar*, *va.* 1. To vomit. 2. To foam, to break out into injurious expressions. 3. (Coll.) To reveal a secret, to discover what was concealed. 4. (Coll.) To pay what was unduly retained. *Vomitarse sangre*, (Met.) To boast of nobility and parentage. *VOMITIVO*, *va*, *vo-me-tee-vo*, *vah*, *a.* Emetic, vomitive. *VOMITIVO*, *vo-me-tee-vo*, *sm.* (Med.) Emetic. *VOMITO*, *vol-me-toe*, *sm.* 1. The act of vomiting. *Volver al vomito*, To relapse into vice. 2. Vomit,

matter thrown from the stomach. *Provocar á vomito*, To nauseate, to loathe: used in censuring indecent expressions, or to condemn any thing. *VOMITON*, *na*, *vo-me-ton*, *ah*, *a.* Often throwing milk from the stomach: applied by nurses to a sucking child. *VOMITONA*, *vo-me-toe-nah*, *sf.* (Coll.) Violent vomiting after eating heartily. *VOMITORIO*, *vo-me-toe-ee-o*, *sm.* Passage or entrance in Roman theatres. *VOMITORIO*, *ria*, *vo-me-toe-ee-o*, *ah*, *a.* Vomitive, emetic. *VORACIDAD*, *vor-ah-e-dad*, *sf.* 1. Voracity, greediness. 2. (Met.) Destructiveness of fire, &c. *VORAGINE*, *vor-ah-he-nay*, *sf.* Vortex, whirlpool. *VORAGINOSO*, *sa*, *vor-ah-he-noe-so*, *sah*, *a.* Voracious; full of whirlpools. *VORAZ*, *vor-ath*, *a.* 1. Voracious, greedy to eat, ravenous. 2. Extremely irregular; excessively destructive, fierce. *VORAZMENTE*, *ad.* Voraciously, greedily, gluttonously. *VORMELA*, *sf.* Kind of spotted weasel. *VORTANQUI*, *sm.* Sapan-wood. *VORTICE*, *vor-teeth-ay*, *sm.* Whirlpool, whirlwind, hurricane. *Vortice aéreo*, Whirlwind, waterspout. *VORTIGINOSO*, *sa*, *vor-te-he-noe-so*, *sah*, *a.* Vortical. *VOS*, *vos*, *pron.* You, ye. *V. Vosotros*, Used as respectful to persons of dignity, and sometimes by superiors to their inferiors. *VOSCO*, (Obs.) *Con vos*, With you. *VOSEARSE*, *vos-say-ar-say*, *vr.* (Prov.) To treat each other with you or ye. *VOSO*, *sa*, *a.* (Obs.) *V. VUESTRO*. *VOSOTROS*, *tras*, *vos-ot-tros*, *tras*, *pron. pers. pl.* You, ye. *VOTACION*, *vo-tah-e-on*, *sf.* Voting. *VOTADO*, *da*, *vo-tah-doe*, *dah*, *a.* and *pp.* of *VOTAR*. Devoted. *VOTADOR*, *ra*, *vo-tah-dore*, *ah*, *s.* One who vows or swears. *VOTANTE*, *vo-tan-tay*, *a.* Voter in a corporation or assembly. *VOTAR*, *vo-tar*, *vn.* 1. To vow. 2. To vote; to give an opinion. 3. To curse, to utter oaths.—*va.* 1. To dart, to launch. *V. BOTAR*. 2. To swear to celebrate a festival, or defend a mystery. *VOTIVO*, *va*, *vo-tee-vo*, *vah*, *a.* Votive. *VOTO*, *voe-toe*, *sm.* 1. Vow. 2. Vote, suffrage. 3. Voter. 4. Opinion, advice, voice. *Voto de calidad or decisivo*, Casting vote. *A pluralidad de votos*, By a majority of votes. 5. Wish, desire. 6. Supplication to God. 7. Angry oath or execration. *Ciudad de voto en cortés*, Town that sends deputies to the cortes. *Voto en cortés*, Deputy of a town in the cortes. *Voto á Dios*, (Low) A menacing oath. *Voto á tal*, (Coll.) A mixed oath indicating disgust and vengeance. *VOZ*, *voth*, *sf.* 1. The voice. 2. Any sound made by breath. 3. Clamor, outcry. *Dar voces*, To cry, to call aloud. 4. Voice, expression,

word, term. 5. Power or authority to speak in the name of another. 6. Voice, vote, suffrage; right of suffrage; opinion expressed. 7. Rumor, public opinion. 8. Motive, pretext. 9. Word, divine inspiration. 10. (Gram.) Voice, active or passive. 11. (Mus.) Vocal music; treble, tenor; tune corresponding to the voice of a singer. 12. Order, mandate of a superior. 13. (Law) Life. *Voz activa*, Right or power of voting. *Voz pasiva*, Right or qualification to be elected. *Tomar voz*, To acquire knowledge, to reason; to confirm or support any thing by the opinions of others. *A media voz*, With a slight hint; with a low voice; in a submissive tone. *A una voz*, Unanimously. *A voces*, Clamorous cry, loud voice. *A voz en grito*, In a loud voice. *Es voz común*, It is generally reported. *En voz*, 1. Verbally. 2. (Mus.) In voice. *VOZNAR*, *voth-nar*, *vn.* To cry like swans, to cackle like geese. *VUECELENCIA*, *voe-eth-ay-len-thie-ah*, *s. com.* A contraction of *vuestra excelencia*, Your excellency. *VUELCO*, *voe-el-co*, *sm.* Eversion, overturning. (*Yo vuelco, yo vuelque*; from *Volar*. *V. ACORDAR*.) *VUELO*, *voe-ay-lo*, *sm.* 1. Flight, the act of flying. 2. Wing of a bird. 3. Part of a building which projects beyond the wall. 4. Width or fulness of clothes. 5. Ruffle, flounce, ornament set to the wrist-band of a shirt; frill. 6. Space flown through at once. 7. Elevation or loftiness in discoursing or working. 8. Leap or bound in pantomimes. *A vuelo or al vuelo*, Flying expeditiously. *Coger al vuelo*, To catch flying. (*Yo vuelo, yo vuele*; from *Volar*. *V. ACORDAR*.) *VUELTA*, *voe-el-tah*, *sf.* 1. Turn, the act of turning, gyration; turn of an arch; circumvolution; circuit. 2. Requit, recompense; regress. 3. Iteration, rehearsal. 4. Back side, wrong side. 5. Whipping, flogging, lashing on the back-side. 6. Turn, inclination, bent. 7. Ruffle. *V. VUELO*. 8. (Nau.) Hatch. 9. Turn, change of things. 10. Trip, excursion, short voyage. 11. Reconsideration, recollection. 12. Land once, twice, or thrice labored. 13. Wards in a lock or key. 14. Order of stitches in stockings. 15. Roll, envelope. 16. Unexpected sally or witticism. 17. Surplus money to be returned in dealing. 18. (Obs.) Dispute. 19. (Mus.) Number of verses repeated. 20. *Vueltas de coral*, String or necklace of coral. *A la vuelta or pasa á la vuelta*, Carried (an amount) over, carried forward (in accounts). *A vuelta de*, In the course of, within. *A la vuelta*, At your return; that laid aside; about the time; upon. *La vuelta de*, Towards this or that way. *Vuelta dada con los cables*, (Nau.) Turn in the hawse. *Media vuelta en los cables*, (Nau.) Elbow in the hawse. *Dar una vuelta*, To make a short excursion; to clean any thing; to examine a thing properly. *Dar vuelta con un cabo de labor*, (Nau.) To belay a running

rope. *Andar á vueltas*, 1. To shuffle, to make use of subterfuges. 2. To dog a person. 3. To be at variance. *Dar vueltas*, To walk to and fro on a public walk; to seek any thing; to discuss repeatedly the same topic. *A vuelta or á vueltas*, Very near, almost; also, with another thing, otherwise. *A vuelta de cabeza*, In the twinkling of an eye. *Tener vueltas alguno*, To be inconstant or fickle. *Tener vuelta*, (Coll.) An admonition to return a thing lent.—*interj.* Return; let him return or go back the same way. *No hay que darle vueltas*, (Met.) No quibbling about it, it will prove to be the very thing. *Poner de vuelta y media*, To abuse a person by word or action. *VUELTECA*, *illa*, *ita*, *voe-el-eth-ed-cah*, *sf. dim.* of *VUELTA*. *VUELTO*, *ta*, *pp. irr.* of *VOLVER*. (*Yo vuelco, yo vuelco*; from *Volver*. *V. ABSOLVER*.) *VUESA*, *voe-ay-sah*, *a.* Contracted from *vuestra*, and used before *merced*, *eminencia*, &c. *VUESAMERCED*, *voe-ay-sah-mer-thee*, *sf.* You, sir; you, madam; your worship, your honor; a contraction of *vuestra merced*, a title of courtesy to a person who is not entitled to that of *vueñoría* or *vuestra señoría*, your lordship. *VUESARCED*, *sf.* Contraction of *vuesamerced*. *VUESENORIA*, *voe-es-sen-nyor-el-ah*, *sf.* Contraction of *vuestra señoría*. *VUESTRO*, *tra*, *voe-es-tro*, *trah*, *a. pron.* Your, yours. It is used absolutely by subjects to a sovereign, or by a sovereign to a subject. *Muy vuestro*, Entirely yours. *Vuestra señoría*, Your lordship or ladyship. *VULGA'CHO*, *ool-gah'tcho*, *sm.* Mob, populace, dregs of the people. *VULGA'DO*, *da*, *ool-gah't-doe*, *dah*, *a.* (Obs.) Vulgar. *VULGAR*, *ool-gar*, *a.* Vulgar, common, ordinary; vulgar or vernacular dialect, as opposed to the learned languages; without specific peculiarity. *VULGAR*, *ool-gar*, *sm.* The vulgar. *VULGARIDAD*, *ool-gar-ee-dad*, *sf.* Vulgarity; vulgarity, manners or speech of the lowest people; vulgar effusion. *VULGARIZAR*, *ool-gar-ee-th-ar*, *va.* 1. To make vulgar or common. 2. To translate from another idiom into the common language of the country.—*vr.* To become vulgar. *VULGARMENTE*, *ad.* Vulgarly, commonly; among the common people. *VULGATA*, *ool-gah'tah*, *sf.* Vulgate, Latin version of the Bible. *VULGO*, *ool-go*, *sm.* 1. Multitude, populace, mob. 2. Way of thinking of the populace. 3. Universality or generality of people. 4. (Low) Brothel. *V. MANCERIA*. *VULNERABLE*, *ool-ner-ah-blay*, *a.* Vulnerable. *VULNERACION*, *ool-ner-ath-e-on*, *sf.* The act of wounding. *VULNERAR*, *ool-ner-ar*, *va.* 1. (Obs.) To wound. *V. HERIR*. 2. To violate a law. 3. To injure the reputation.



**VULNERARIA**, *vool-ner-ar'-e-ah*, *sf.* (Bot.) Kidney vetch.  
**VULNERARIO**, *ria*, *vool-ner-ar'-e-o, ah*, *a*. 1. Vulnerary, useful in healing wounds. 2. (Law) Applied to an ecclesiastic who has wounded or killed any one.  
**VULNERARIO**, *sm.* Clergyman guilty of killing or wounding.  
**VULPEJA**, *vool-pay'-hah*, *sf.* A bitch-fox.  
**VULPINO**, *na*, *vool-pee'-no, nah*, *a*. Vulpine, crafty, deceitful.  
**VULTO**, *vool-toe, sm.* 1. Volume; bulk, any thing bulky. *V.* **BULTO**. 2. Face. 3. *Vulto* or *bulto* de los Andes or la Cordillera, (S. Am.) A ghost or spectre haunting deep glens or lonely places, said to be seen towards day-light; the fiend of the Andes.  
**VULTURNO**, *sm.* (Obs.) Hot wind which rises with the sun at north-east, and comes round with it.  
**VULVA**, *vool-vah*, *sf.* (Anat.) Vulva; matrix, womb.

## X.

**X**, *ay'-kis*, *sf.* This letter is pronounced like *cs* or *gs* in English; the Castilians give it constantly only the sound of *cs*; in the other kingdoms or provinces both sounds are indifferently used. When it is the last letter of a word it has a guttural sound, like that of the Spanish *j* (the German *ch* in *Ich*), as in *caracas* (quiver); but such words are no longer written with *x*, but with *j*; thus, *reloj* (watch), formerly *relox*. As this sound is rather difficult to utter, words ending with *j* are pronounced either by dropping that letter, or sounding it like *cs*; thus, *relo* or *reloes*. To give this letter its true guttural sound is considered by many as an affectation.—**X** had formerly two distinct sounds; one like *cs*, which was indicated by a circumflex accent over the vowel that followed the *x*, and the other guttural, like an English *h* very strongly aspirated, in which case the vowel was unaccented; thus, *proximo* (*adj.* proximate, next), and *proximo* (*s.*, a fellow-being): the first was pronounced *proe'-se-mo*, and the second, *pro'-he-mo*. This rule must be kept in mind when reading. At present, all those words in which the *x* has a guttural sound are written with *G* or *J*, which the scholar is requested to consult. It is becoming a fashion, particularly in America, for want of proper instruction, to pronounce and write *s* instead of *x* in the greater number of words beginning with *ex*; thus, *esimen*, *esperienencia*, &c.; but this use is not supported by the old Castilians and educated persons.

**XA**, **XE**, **XI**, **XO**, **XU**. Words beginning with either of these syllables will be found in *JA*, *JE*, *JI*, *JO*, *JU*.

**XA**, *hah*, *ad.* (Prov.) *V.* **YA**.  
**XANO**, *na*, *hah-no, nah*, *a*. (Prov.) *V.* **LLANO**.  
**XAPOIPA**, *hah-po-ee'-pah*, *sf.* A kind of pancake.  
**XAPURCA**, *hah-poor-car'*, *va.* (Prov.) To stir up dirty water.

**XA'RRO**, *har-ro*, *sm.* (Prov.) Bawler.  
**XA'TO**, *hah-toe, sm.* (Prov.) A yearling calf.  
**XA'U**, *hah-oo, int.* A word used to encourage bulls and other animals. *Xau, xau*, Clamorous applause, confused acclamations.  
**XEROFA'GIA**, *eser-o-fah'-he-ah*, *sf.* Xerophagy, dry food; subsistence on dry food.  
**XILOGRA'FIA**, *ese-lo-grah'-fe-ah*, *sf.* Xylography.  
**XIMIO**, *mia*, *hee-me-o, ah*, *s.* *V.* **SIMIO**.  
**XINGLAR**, *hin-glar'*, *vn.* (Prov.) To cry.  
**XUBE'ITE**, *hoo-bag'-tay*, *sm.* A kind of ancient armor.

## Y.

**Y**, The twenty-sixth letter of the Castilian alphabet, stands as a vowel and a consonant. *Y*, when alone, or after a vowel, and followed by a consonant, or at the end of a word, is a vowel, and sounds as *e* or *ee* in English: *Hay y mañana* (To-day and to-morrow), *o'-ee mah-nah'-nah*.—*Y*, before a vowel in the same syllable, or between two vowels in the same word, is a consonant, and sounds like the English *j*, though somewhat softer; in some provinces it is constantly pronounced like *ee*. Of late attempts have been made to revive the old fashion of writing *i* instead of *y* at the end of words, and when it is a conjunction; thus, *estoy, doi, i, &c.*, in place of *estoy, doy, y*. Words formerly written with *y* before a consonant, as *reyna, peyne*, have changed it into *i*; thus, *reina, peine*. In Spanish manuscript, capital *Y* is to be used instead of capital *I*.

*Y*, *ee, conj.* And. It is frequently used in interrogatives, or by way of a reply; as, *Y tú, no haces lo mismo?* And you, do you not do the same? *Y tú, donde has estado?* And thou, where hast thou been? *Y bien?* And well then? *Y que tenemos con eso?* And what is that to us? or, And what of all that? Generally it is a copulative conjunction; as, *Alfonso, Fernando, y Manuel*, Alphonsus, Ferdinand, and Emmanuel. When the conjunction *y* is followed by a word beginning with *i* or *hi*, the conjunction *i* is used in its stead; as, *Sabiduría é ignorancia*, Wisdom and ignorance. *Padre é hijo*, Father and son.

*Y*, *ad.* (Obs.) There. *V.* **ALLÍ**.  
**YA**, *jah*, *ad.* 1. Already. 2. Presently, immediately, now. 3. Finally, ultimately. 4. At another time, on another occasion. *Ya no es lo que ha sido*, It is not now what it has been. *Ya estamos en ello*, We are about it, we understand it. *Ya se hará eso*, That will be done. *Ya voy*, I am going, or I am going presently.—*part.* Now. *Ya esto, ya aquello*, Now this, now that. *Ya que*, Since that, seeing that. *Ya que has venido*, Since you are coming, or since you are here. *Ya si*, (Prov.) When, while, if.—*interj.* Used on being brought to recollect

any thing. *No se acuerda Vd. de tal cosa?* *Ya, ya*, Do not you remember such a thing? Yes, yes. *Ya se ve*, Yes, forsooth! it is clear; it is so. *Ya estaba yo en eso*, I was already of that mind. *El busca la muerte, ya que no el triunfo*, He seeks for death, since he cannot triumph.

**YAC**, *sm.* (Nau.) *V.* **YATE**.  
**YACA**, *jah'-kah*, *sf.* (Bot.) A large-leaved Indian tree.  
**YACENTE**, *jath-en'-tay*, *pa.* and *a.* Jacent, vacant; lying. *Herencia yacente*, Inheritance not yet occupied.  
**YACER**, *jath-er'*, *vn.* 1. To lie, to lie down. 2. To lie down in the grave. 3. To be fixed or situated in a place; to exist. 4. (Obs.) To sleep with a woman.

**YACTE**, *sm.* (Nau.) *V.* **YATE**.  
**YATE**, *jah'-tay*, *sm.* (Nau.) Yacht.

**YACIENTE**, *jath-e-en'-tay*, *a.* Extended, stretched; applied to honey-combs.

**YACIJA**, *jath-ee'-hah*, *sf.* 1. Bed. 2. Tomb, grave. *Ser de mala yaci-ja*, To be a vagrant; to be restless; to have a bad bed.

**YACTURA**, *jac-toor'-ah*, *sf.* Loss.

**YACULO**, *jah'-coo-lo*, *sm.* (Ichth.) Dace.

**YAGRE**, *jah'-gray*, *sm.* Sugar, extracted from the palm or cocotree.

**YAMBICO**, *ca*, *jam'-be-co, cah*, *a*. Iambic; applied to a Latin verse.

**YAMBO**, *jam'-bo, sm.* An iambic foot.

**YANACONA**, *jah-nah-co'-nah*, *sm.* **YANACUNA**, *jah-nah-co'-nah*, *sf.* (Peru) The Indian bound to personal service.

**YANTA**, *jant'-tah*, *sf.* (Obs.) Dinner, mid-day meal.

**YANTA'R**, *jant-tar'*, *va.* (Obs.) To dine. *V.* **COMER**.

**YANTA'R**, *sm.* (Prov.) 1. Viands, food. 2. A kind of king's taxes.

**YARAVI**, *jar-ah-vee'*, *sm.* A plaintive tune of the Indians of Peru.

**YARDA**, *jar'-dah*, *sf.* An English yard; a *vara*, the Spanish measure of 3 feet, is equivalent to 2 ft. 3 inch. 41 lin. of an English yard.

**YAREY**, *jar-ay'-e*, *sm.* (Cuba) A species of vegetable guano, very useful for several kinds of stuffs.

**YARO**, *jar'-a*, *sm.* (Bot.) Yarrow. *Arum*, *L.*

(*Yo yazgo* or *yago*, *yazga* or *yaga*. *V.* **YAGER**.)

**YECO**, *ca*, *jay'-co, cah*, *a*. *V.* **LECO**.

**YEDGO**, *sm.* (Bot.) *V.* **YEZGO**.

**YEDRA** or **YE'DRA** **ARBORACEA**, *jay'-drah*, *sf.* (Bot.) Ivy. *Hedera felix*, *L.* *Yedra terrestre*, Ground ivy. *Glechoma hederacea*, *L.*

**YEGUA**, *jay'-goo-ah*, *sf.* Mare. *Yegua paridera*, A breeding mare. *Yegua de vientre*, Mare fit to breed. *Yegua madre*, A dam.

**YEGUADA**, **YEGUERIA**, *jay'-goo-ah'-dah*, *sf.* Stud, a herd of breeding mares and stallions.

**YEGUAR**, *jay'-goo-ar'*, *a.* Belonging to mares.

**YEGUERO**, **YEGUERIZO**, *jay'-goo-er'-o*, *sm.* Keeper of breeding mares.

**YEGUEZUELA**, *jay'-goo-eth-oo-ay'-lah*, *sf.* dim. Little mare.

**YELMO**, *jel'-mo*, *sm.* Helmet, helm, a part of ancient armor.

**YELO**, *jay'-lo*, *sm.* Frost; ice. *Bancos de gelo* or *burtes*, Flakes of ice; icebergs.

**YEMA**, *jay'-mah*, *sf.* 1. Bud, gem, button, first shoot of trees. 2. Yolk of an egg. 3. Centre, middle. *En la yema del invierno*, In the dead of winter. *Dar en la yema*, (Met.) To hit the nail on the head. *Yema del dedo*, Fleshy tip of the finger.

4. (Coll.) Ace of diamonds in cards. 5. *Yemas de faltriquera*, (Coll.) Candied yolks.

**YENTE**, *jent'-tay*, *pa.* irr. of *Ir*. Going, one that goes.

**YERBA**, *jel'-bah*, *sf.* 1. Herb, a generic name for all the smaller plants. 2. Flaw in the emerald which tarnishes its lustre. 3. Poison given in food; poisonous plant. 4. *Yerba, yerba mate* or *mate*, The leaves of a tree of that name in South America, of which, when finely chopped and boiled in water, a decoction is made, which is drunk instead of tea. It is a very important article of commerce. *Pisar buena* or *mala yerba*, To be of a good or bad temper. *Yerba cana*, Groundsel, ragwort. *Senecio vulgaris*, *L.* *Yerba carmin*, Virginian poke. *Phytholacca decandra*, *L.* *Yerba del cuajo*, *V.* **ALCACHOFA**. *Yerba de la princesa*, Lemon-scented aloysia. *Aloysia citrodora*, *Pal-lau*. *Yerba de los lazarcos*, *V.* **ANGELICA** **ARBORESCENS**. *Yerba del ballestero*, White hellebore. *Veratrum album*, *L.* *Yerba de pordioseros*, *V.* **FLAMULA**. *Yerba de San Juan*, or *yerba del Señor San Juan*, Odoriferous herbs ripe for sale on St. John's day. *Yerba de Santa Quiteria*, Woolly mercury. *Mercen-rialis tomentosa*, *L.* *Yerba donce-lla*, Periwinkle. *Vinca major*, *L.* *Yerba estoque*, *V.* **GLADIOLUS**. *Yerba gata*, *V.* **GATUSA**. *Yerba gatera*, *V.* **GATERA**. *Yerba gigante* or *giganta*, *V.* **ACANTO** OF **BRANCA** **URSINA**. *Yerba lombricera*, *V.* **TANACETO** **VULGAR**. *Yerba lombriguera*, *V.* **ABBOTANO**. *Yerba mora*, Nightshade. *Solanum nigrum*, *L.* *Yerba pastel*, Wood. *Isatis*, *L.* *Yerba pajora*, *Staves-acre*. *Delphinium staphysagria*, *L.* *Yerba puntera*, *V.* **SIEMPREVIVA** **ARBOREA**. *Yerba tora*, *Strangle-weed*, broom-rape. *Orobancha major*, *L.* *Yerba turmera*, *V.* **TURMERA**. *Yerba cerriguera*, *V.* **VERRIGUERA**. *Yerba buena*, Mint, pepper-mint. *Mentha sativa*, *L.* *Yerba de mar* or *marina*, Sea-weed. *Yerba Paraguay*, *Yerba mate* Paraguay. *Barro de yerbas*, Mug or jug made of perfumed clay, with the figures of herbs upon it. *En yerba*, Greenly, tenderly; applied to fruits or seeds. *Queso de yerba*, Cheese made of vegetable runnet. *Sentir nacer la yerba*, Used to indicate one's vivacity or quickness; to be insensible.—*pl.* 1. Greens, vegetables; all kinds of garden stuff. 2. Grass of pasture land for cattle. *Otras yerbas*, (Joc.) Et cetera; used after several epithets.

**YERBECICA**, *illa*, *ita*, *jer-beth-ee'-kah*, *sf.* dim. of **YERBA**. (*Yo yergo*, *el yuguio*, *yo yerga*. *V.* **ESQUIR**.)

**YERMA'R**, *jer-mar'*, *va.* To dispeople, to lay waste.

**YERMO**, *jer'-mo*, *sm.* Desert, wilderness, waste country. *Padre del yermo*, Ancient hermit.

**YERMO**, *ma*, *a.* Waste, desert, uninhabited; herbless. *Tierra yerma*, Uncultivated ground.

**YERNALMENTE**, *ad.* In jocular style, in the manner of a son-in-law.

**YERNA'R**, *jer-nar'*, *va.* (Coll. Prov.) To make one a son-in-law by force.

**YERNECICO**, *illo*, *ito*, *jer-neth-ee'-co*, *sm.* dim. of **YERNO**.

**YERNO**, *jer'-no*, *sm.* Son-in-law. *Enagias-yernos*, Baubles, gew-gaws, trifles. *Ciega yernos*, Showy trifles.

**YERO**, *sm.* (Bot.) *V.* **YERVO**.

**YERRO**, *jer'-ro*, *sm.* Error, mistake, inaccuracy, fault. *Yerros*, Faults, defects, errors. *Yerro de imprenta*, Erratum, literal error. *El yerro del entendido*, (Coll.) Learned men commit the greatest faults.

(*Yo yerro*, *yo yerre*. *V.* **ERRAR**.)  
**YERTO**, *jer'-toe*, *tah*, *a.* Stiff, motionless, inflexible; rigid, tight. *Quedarse yerto*, (Met.) To be petrified with fear or astonishment.

**YERVVO**, *jer'-vo*, *sm.* (Bot.) Tare, true-bitter vetch. *Ervum tetrapetrum*, *L.*

**YESA'L**, **YESA'R**, *jes-sah'*, *sm.* Gypsum-pit, where gypsum is dug.

**YESCA**, *jes'-cah*, *sf.* 1. Spunk, tinder. *Yescas*, Any thing excessively dry or combustible. 2. Fuel, incentive or aliment of passion.

**YESERA**, *jes-ser'-ah*, *sf.* Kiln, where gypsum is calcined, and prepared for use.

**YESERIA**, *jes-ser-ee'-ah*, *sf.* 1. *V.* **YESERA**. 2. Building constructed with gypsum.

**YESERO**, *ra*, *jes-ser'-o, ah*, *a.* Belonging to gypsum.

**YESERO**, *sm.* One that prepares or sells gypsum.

**YESGO**, *jes'-go*, *sm.* (Bot. Prov.) Dwarf elder. *Sambucus ebulus*, *L.*

**YESO**, *jes'-so*, *sm.* Gypsum, gypse, sulphate of lime. *Yeso mate*, Plaster of Paris. *Yeso blanco*, Whiting.

**YESO'N**, *jes-sone'*, *sm.* Piece of rubbish or fragment of gypsum already used in building.

**YESOSO**, *sa*, *jes-so'-so, sah*, *a.* Gypseous.

**YESQUERO**, *jes-ker'-o*, *sm.* Tinder-box.

**YEZGO**, *jeth'-go*, *sm.* (Bot.) Dwarf elder. *Sambucus ebulus*, *L.*

**YGRIEGA**, *e-gre-ay'-gah*, *sf.* *V.* **LETRINA**.

*YO*, *jo*, *pron. pers. I.* *Yo mismo*, I myself. Pronounced with emphasis, *yo* is an exclamation of contempt, of surprise, and negation; of commanding and threatening; it is also a sign of majesty, as, *Yo el rey*, I the king.

**YOGA'R**, **YOGUI'R**, *jo-gar'*, *vn.* (Obs.) 1. To copulate, as different sexes; to yoke. 2. To be detained, to make a stay.

**YO'LE**, *jo'-lay*, *sm.* (Nau.) Yawl. **YUCA**, *joo'-cah*, *sf.* (Bot.) Adam's needle: the root of this plant is farinaceous, and eaten like potatoes. *Yucca*, *L.* *Yuca de cazave* or *cassava*, Cassava, Barbadoes nut, physic nut. *Jatropha manioth*, *L.*

**YERMA'R**, *jer-mar'*, *va.* To dispeople, to lay waste.

**YERMO**, *jer'-mo*, *sm.* Desert, wilderness, waste country. *Padre del yermo*, Ancient hermit.

**YERMO**, *ma*, *a.* Waste, desert, uninhabited; herbless. *Tierra yerma*, Uncultivated ground.

**YERNALMENTE**, *ad.* In jocular style, in the manner of a son-in-law.

**YERNA'R**, *jer-nar'*, *va.* (Coll. Prov.) To make one a son-in-law by force.

**YERNECICO**, *illo*, *ito*, *jer-neth-ee'-co*, *sm.* dim. of **YERNO**.

**YERNO**, *jer'-no*, *sm.* Son-in-law. *Enagias-yernos*, Baubles, gew-gaws, trifles. *Ciega yernos*, Showy trifles.

**YERO**, *sm.* (Bot.) *V.* **YERVO**.

**YERRO**, *jer'-ro*, *sm.* Error, mistake, inaccuracy, fault. *Yerros*, Faults, defects, errors. *Yerro de imprenta*, Erratum, literal error. *El yerro del entendido*, (Coll.) Learned men commit the greatest faults.

(*Yo yerro*, *yo yerre*. *V.* **ERRAR**.)  
**YERTO**, *jer'-toe*, *tah*, *a.* Stiff, motionless, inflexible; rigid, tight. *Quedarse yerto*, (Met.) To be petrified with fear or astonishment.

**YERVVO**, *jer'-vo*, *sm.* (Bot.) Tare, true-bitter vetch. *Ervum tetrapetrum*, *L.*

**YESA'L**, **YESA'R**, *jes-sah'*, *sm.* Gypsum-pit, where gypsum is dug.

**YESCA**, *jes'-cah*, *sf.* 1. Spunk, tinder. *Yescas*, Any thing excessively dry or combustible. 2. Fuel, incentive or aliment of passion.

**YESERA**, *jes-ser'-ah*, *sf.* Kiln, where gypsum is calcined, and prepared for use.

**YESERIA**, *jes-ser-ee'-ah*, *sf.* 1. *V.* **YESERA**. 2. Building constructed with gypsum.

**YESERO**, *ra*, *jes-ser'-o, ah*, *a.* Belonging to gypsum.

**YESERO**, *sm.* One that prepares or sells gypsum.

**YESGO**, *jes'-go*, *sm.* (Bot. Prov.) Dwarf elder. *Sambucus ebulus*, *L.*

**YESO**, *jes'-so*, *sm.* Gypsum, gypse, sulphate of lime. *Yeso mate*, Plaster of Paris. *Yeso blanco*, Whiting.

**YESO'N**, *jes-sone'*, *sm.* Piece of rubbish or fragment of gypsum already used in building.

**YESOSO**, *sa*, *jes-so'-so, sah*, *a.* Gypseous.

**YESQUERO**, *jes-ker'-o*, *sm.* Tinder-box.

**YEZGO**, *jeth'-go*, *sm.* (Bot.) Dwarf elder. *Sambucus ebulus*, *L.*

**YGRIEGA**, *e-gre-ay'-gah*, *sf.* *V.* **LETRINA**.

*YO*, *jo*, *pron. pers. I.* *Yo mismo*, I myself. Pronounced with emphasis, *yo* is an exclamation of contempt, of surprise, and negation; of commanding and threatening; it is also a sign of majesty, as, *Yo el rey*, I the king.

**YOGA'R**, **YOGUI'R**, *jo-gar'*, *vn.* (Obs.) 1. To copulate, as different sexes; to yoke. 2. To be detained, to make a stay.

**YO'LE**, *jo'-lay*, *sm.* (Nau.) Yawl. **YUCA**, *joo'-cah*, *sf.* (Bot.) Adam's needle: the root of this plant is farinaceous, and eaten like potatoes. *Yucca*, *L.* *Yuca de cazave* or *cassava*, Cassava, Barbadoes nut, physic nut. *Jatropha manioth*, *L.*

**YERMA'R**, *jer-mar'*, *va.* To dispeople, to lay waste.

**YERMO**, *jer'-mo*, *sm.* Desert, wilderness, waste country. *Padre del yermo*, Ancient hermit.

**YERMO**, *ma*, *a.* Waste, desert, uninhabited; herbless. *Tierra yerma*, Uncultivated ground.

**YERNALMENTE**, *ad.* In jocular style, in the manner of a son-in-law.

**YERNA'R**, *jer-nar'*, *va.* (Coll. Prov.) To make one a son-in-law by force.

**YERNE**